****

Kālidāsa

|  |  |
| --- | --- |
| **Period** | c. 4th-5th century CE |

**Born** [Gupta Empire](https://www.google.com.pk/search?sa=X&q=Gupta+Empire&stick=H4sIAAAAAAAAAOPgE-LUz9U3MCwsyDNWgjAzTCvKtOSzk630C1LzC3JS9VNSk1MTi1NT4gtSi4rz86xSMlNTANoaHV85AAAA&ved=0ahUKEwjrid-Y3sbXAhVGWhQKHRYLCi0QmxMIqAIoATAP)

**Died** [Gupta Empire](https://www.google.com.pk/search?sa=X&q=Gupta+Empire&stick=H4sIAAAAAAAAAOPgE-LUz9U3MCwsyDNWgjAzTCvKtOSzk630C1LzC3JS9VNSk1MTi1NT4gtSi4rz86xSMlNTANoaHV85AAAA&ved=0ahUKEwjrid-Y3sbXAhVGWhQKHRYLCi0QmxMIqAIoATAP)

**Poetry:**

**[The Birth Of The War-God (Canto Fifth ) - Uma's Reward](https://www.poemhunter.com/poem/the-birth-of-the-war-god-canto-fifth-uma-s-reward/" \o "The Birth Of The War-God (Canto Fifth ) - Uma's Reward)**

**अब कोमल उमा ने एक युवती भालू को जन्म दिया**

शिव, सब की आत्मा, उसकी पहली प्रार्थना:

'हिमालय की इच्छा की उच्च मंजूरी रुको,

और अपनी बेटी को शाही पहाड़ी से पूछो। '

फिर ईश्वर, अपने प्रिय भगवान, उत्तर दिया,

सुंदरता को बुझाने में उसने अपना पक्ष मांगा।

इस प्रकार युवा आम आ रही वसंत का स्वागत करता है

अपने स्वयं के धुनदार पक्षी की मधुर स्वागत करते हुए

उमा के कान में उन्होंने धीरे से फुसफुसाए, हाँ,

फिर दुर्लभ उसे उसके हाथ से दूर फाड़ सकता है

स्विफ्ट से सोचा कि उसने ऊपर से बुलाया

सात उज्ज्वल संतों ने अपनी प्रेम की कहानी बताने के लिए

वे आए, और वह, स्वर्गीय डेम, वहाँ था,

महिमा के साथ प्रकाश सभी उज्ज्वल हवा;

सिर्फ गंगा की ज्वार में ताजा नहाया,

नाचते हुए फूलों के साथ जमे हुए,

और अमृत राल के साथ बड़े पैमाने पर सुगंधित

कि उनके हाथों से स्वर्गीय हाथियों को दूर किया गया था

अपने उज्ज्वल उंगलियों मोहर की उचित तार पकड़ो,

सोने के कोट में कोट में अपने अंग हैं;

उनकी माला, अनगिनत कीमत के बड़े रत्न,

स्वर्ग में चमकता हुआ फल की तरह दिखता है,

यद्यपि ऐसे शानदार वृक्ष हैं जो खिलते हैं

प्रार्थना के जीवन के लिए जंगल की मांग की थी।

अपने सभी हजारों के साथ दिन के भगवान मुस्कराते हुए,

ढलान के रास्ते नीचे अपने coursers आग्रह,

रात के दृष्टिकोण पर उनका बैनर फूला हुआ था,

प्रकाश के उन प्रभुओं पर आदर में दिखता है

प्राचीन रचनाकारों: इस प्रकार बुद्धिमान, जो जानते हैं,

लंबे समय से उन्हें एक नाम दिया था:

सृष्टि की योजना में ब्रह्म शामिल होने के साथ,

और उसका काम शुरू कर दिया;

तपस्या में फिर भी फर्म, यद्यपि नम्र-शपथ

अब संतों के लिए एक परिपक्व फसल काटा जाता है।

महिमा में शानदार 'मध्य की शानदार बैंड

उचित रानी, ​​स्वर्गीय लेडी, स्टैंड देखें।

अपने पति या पत्नी पर उसकी प्रेमिका आंखें तय करना,

उसने ऋषि की प्रतिज्ञाओं को मुकुट में भेजा था

मिठाई अमर आनंद के साथ, सबसे पुराना पुरस्कार

सशक्त प्रार्थना ईर्ष्या आसमान से योग्यता हो सकती है

रानी और सभी पर समान सम्मान के साथ

क्या शिव का स्वागत गिरने की तरह नज़र

अच्छे से कोई आंशिक अनुग्रह नहीं दिखाया गया है:

वे स्टेशन नहीं मानते हैं, लेकिन अकेले काम

इतना साफ वह अपने उत्साहजनक दृश्य पर चमकता है,

वह विवाह की स्वर्गीय सुखों के लिए बहुत अधिक चाहते थे

ऊपर आत्मा को आगे बढ़ाने के लिए ऐसी शक्ति क्या है?

सदाचार के सुखद जीवन के रूप में शादीशुदा प्यार!

दुर्लभ था पवित्र उद्देश्य से अपनी सहायता दे दी

माउंटेन-मैडी के लिए महान शिविर बुनने के लिए,

जब कामा की आत्मा ने डर में सोचा था

एक बार फिर से श्वास और माफी के पास समझा।

प्राचीन ऋषियों ने आदरपूर्वक पूजा की

दुनिया के महान पिता और उसके सोवरान भगवान,

और जब एक नरम उत्साही रोमांचकारी भाग गया

उनके आकाशीय फ्रेम ओयर, वे इस प्रकार शुरू किया:

'हमारे पवित्र अध्ययन भालू शानदार फल,

हमारी निरंतर तपस्या, बलिदान और प्रार्थना।

आपके विचारों के भीतर उस उच्च स्थान के लिए हमें लाभ मिलता है

कौन सा फैंसी तक पहुंचने का प्रयास है, लेकिन व्यर्थ में लंबा है।

बुद्धिमान की महिमा, बुद्धिमान की महिमा,

दीप जिसका विचारशील स्तन तुम्हारा देवता झूठ!

लेकिन जो अपनी खुशी को बताने वाले को बता सकता है,

हे ब्रह्म के महान निर्माता, तेरे दिमाग में!

हम ठंड चाँद की किरण के ऊपर उच्च पर ध्यान देते हैं;

हमारे हवेली के नीचे दिन का ईश्वर चमकता है,

लेकिन अब तेरा पक्ष हमें उज्ज्वल बीम देता है,

अपने प्यार के साथ मज़ेदार हमारे स्टार अपरिवर्तनीय चमचमाते।

हमें किस प्रकार बताना चाहिए कि आत्मा किस प्रकार आनंदित करती है

इस तरह एक घंटे में हमारी आत्मा को बढ़ाता है?

सभी के महान भगवान, आप जीवन के आत्मा में रहते हैं,

हम एक शब्द को अपने आश्चर्यजनक प्रकृति कह रहे हैं

हालांकि हमारी आंखों के लिए आपका बाहरी रूप दिखाया गया है,

आप कैसे जान सकते हैं कि आप किस तरह जानते हैं?

अपने वर्तमान स्वरूप में, हम आपको प्रार्थना करते हैं, कहते हैं

क्या आप बनाते हैं? क्या तू बचा है या मार सकता है?

लेकिन अपनी इच्छा बोलो; हमारे तमाम आराम से बुलाया

हम इंतजार, हे भगवान, हमारे भगवान के लिए '

तब महिमा के स्वामी ने उत्तर दिया, जबकि,

अपने चकाचौंधा दांतों से चमचमाते हुए एक मुस्कुराहट,

जिस चंद्रमा ने उसे ताज पहनाया था, वह एक बड़ा धारा डाल दिया

उस मोती की चमक से जीने का गौरव:

'आप जानते हैं, एक दिव्य दैत्य के महान ऋषि,

कोई स्वार्थी नहीं चाहता e'er मेरा एक काम पूछता है

रूपों-आठ अलग-अलग रूपों न बनें- मैं पहनता हूं,

इस दुनिया की सच्चाई का सबूत घोषित?

अब, उस प्यास वाले पक्षी के रूप में जो बारिश पीता है

स्वर्ग के प्रकार के बादलों को अपनी दर्द को शांत करने के लिए प्रार्थना करता है,

तो भगवान मुझसे प्रार्थना करते हैं, 'अपने शत्रुओं को घृणा करते हैं,

मेरा एक बच्चा भेजने और अपने दुःख खत्म करने के लिए

मैं अपनी दुल्हन के रूप में माउंटेन-मैडन की तलाश करता हूं:

हमारे नायक पुत्र दानव के गर्व को वश में कर देंगे।

इस प्रकार याजक ने पवित्र आग की बोली लगाई,

बलिदान सहायता के लिए लकड़ी से फंसे

जाओ, सुंदर नौकरानी के लिए हिमालय को पूछो:

ब्लेस्ट उन पुरूष हैं जो पवित्र सहायता प्रदान करते हैं।

तो मेरे नाम का महिमा सम्मान होगा,

और पिताजी को अभी तक एक प्रशंसा की प्रसिद्धि मिली।

हे स्वर्गीय ऋषि, हे कि मैं सिखाने की जरूरत है

युवती के हाथ के लिए आपका भाषण क्या होगा,

अभी भी वेश्यावर्थ सम्मान पद में बुद्धिमान है

पुराने नियमों और अनुयायियों को आपने ठहराया था।

यह महिला भी वहां आपके मिशन की सहायता करेगी:

ऐसे कार्य के लिए सर्वश्रेष्ठ एक कुशल मैट्रॉन की देखभाल

और अब, अपने काम से दूर, अपने कार्य के लिए,

जहां गर्व हिमालिया अपने शाही प्रभाव रखता है;

तब मुझसे मिलकर कहें कि यह ताकतवर जलती हुई रौशनी

# **The Birth Of The War-God (Canto First) - Uma's Nativity - Poem by Kalidasa**

**उत्तर हिमालय में दूर, उच्च उठाने**

जब तक वे आसमान तले नहीं करते,

पूर्व से पश्चिमी समुद्र तक विस्तृत भूमि फैलाते हैं,

पहाड़ों के भगवान, देवता के साथ सहज ज्ञान

उसके लिए, जब प्राथु पुराने दिनों के दिनों में शासन करते थे

समृद्ध धरती, उसके जवाहरात और सोने से भरा हुआ,

वसाल पहाड़ियों और मेरु ने उसके स्तन सूखा,

हिमालय को डेक करने के लिए, क्योंकि वे उसे सर्वश्रेष्ठ पसंद करते थे;

और पृथ्वी, माँ, उसे भरने के लिए दुकान दे दिया

जड़ी-बूटियों और स्पार्कलिंग अयस्कों के साथ शाही पहाड़ी

गर्व पर्वत-राजा! बर्फ का उनका मुकुट

नीचे उनके रत्नों की सुंदरता को कम नहीं करता है

कौन चन्द्रमा को देख सकता है, और हिम्मत कर सकता है

एक स्थान को कम चमकदार ढंग से चिन्हित करने के लिए? [पेज 2]

कौन, 'एक हजार गुणों के मध्य, जिम्मेदारियों को जिम्मेदार ठहराता है

एक हीरो की प्रसिद्धि में कमजोरी का एक छाया?

अक्सर, जब उसके पहाड़ पीतल के चमचमाते

बादलों के माध्यम से फ्लैश करें और जैसे ही वे पास जाते हैं,

उन महिमा समापन दिवस के रंगों का नकली,

और स्वर्ग की उज्ज्वल इच्छाशक्ति अपने खेल की घंटी बजती हैं;

कोशिश करो, समय, उनकी नज़र का जादू,

और गोधूलि नृत्य के लिए उनकी सुंदरता डेक

सिल्फो से प्रियं को फेंक दिया जाने वाला ठंडे छाया हैं

पहाड़ के क्षेत्र में घूमते काले बादलों से,

तूफान और बारिश से भयभीत जब तक वे चाहते हैं

प्रत्येक ऊंचा चोटी पर अनन्त धूप।

अभी तक जंगली जानवरों को फैलाते हैं जहां उत्सुक शिकारी घूमते हैं,

शेर को अपने उदासीन घर पर ट्रैक करना

हालांकि पिघलने वाले बर्फ से धोया गया है

घायल शिकार की लाल रक्त बूंदों,

अभी भी मोती मोती जो उसके माथे पर उपस्थित थे, बताओ

जहां मजबूत हाथी, ओर्मस्टेयर, गिर गया,

और शेरों के पंजे से चिपटना, विश्वासघात करना,

हर कदम पर गिरने, शक्तिशाली विजेता का रास्ता

वहाँ बर्च झाड़ू की लहर है, जो अपने दोस्ताना सहायता उधार दे

प्यार-प्यारे नौकरानी के जुनून को बताने के लिए,

तो धातु टिंट्स में जानने के लिए त्वरित तरीका है

उसकी उम्मीद और टेंडर की छाल पर डर।

सूची! प्रत्येक गुफा से श्वास, हिमालय की ओर जाता है

अपने सभी फुसफुसाते हुए रीड्स के साथ भव्य भजन, [पीजी 3]

स्वर्गीय खनिज तक गीत में उनकी आवाज बढ़ा,

और अपने संगीत के रूप में इसे साथ में तैर swell।

वहाँ भयंकर हाथी सुगंधित झाड़ू घावों में पड़ता है

अपने जलती हुई चीख की पीड़ा को कम करने के लिए;

और उनके सुगंधित गम डिस्टिल्स से खून बह रहा है

पवित्र पहाड़ी पर दुर्लभ सुगंध साँस लेने के लिए

वहाँ जादू जड़ी बूटियों अपनी स्ट्रीमिंग प्रकाश डालना

अंधेरे रात के माध्यम से मोसी गुफाओं से,

और कंघी नौकरानी को मार्गदर्शन करने के लिए एक मशाल उधार दे

जहां पत्तेदार छाया में उसके प्रेमी की प्रतीक्षा करता है

फिर भी वह जिनके अंतराल कक्षों में गुफाएं हैं

शांत आराम में अंधेरे में रहता है,

और, रात-पक्षी की तरह, ब्रोइंग विंग फैलता है

पहाड़-राजा की आश्रय में सुरक्षित,

अनसंकृत, असहज; अच्छे और महान के लिए

अपने नीच राज्य के लिए आश्वासन नहीं देते।

क्यों अभी तक स्वर्गीय मंत्रमुग्ध की दुल्हन lingers

हिमालय की तरफ चमड़ी जंगली रास्ते पर?

उसके निविदा पैरों को ठंडा-ओह, ठंड-बर्फ,

उसे कदम क्यों होना चाहिए- उसके घरवाले कदम धीमे होते हैं?

'टीस कि उसे पतला टखने दुर्लभ सहन कर सकते हैं

सुंदरता का वजन जो उसको बाधित करता है;

प्रत्येक गोल अंग, और उसके सभी असीम आकर्षण,

उस व्यापक पूर्ण छाती, उन आकर्षक हथियार। [पेज 4]

ई जंग में जंगली गाड़ी जो अपने जंगलों में घूमती है

पहाड़-राजा के शाही प्रतीकों

पूंछ के साथ, उनके जंगली स्ट्रीमिंग बाल

अलग हवा के माध्यम से चांदनी की तरह झपकी

क्या राजकुमार का प्रशंसक अधिक गौरवशाली हो सकता है,

अधिक राजा के रूप में गर्व के रूप में वह कृपा करने के लिए मिलने?

वहां, जब गुफा के अवकाश के भीतर निम्फ्स,

मामूली डर में उनके कोमल अंगों का कपड़ा,

मोटी ढलानों को एक अनुकूल स्क्रीन पर आने से,

और सुंदरता को बुझाना उसके स्तन अनदेखी की निगाह रखता है।

मोती के दाने के साथ गंगा गैले को लोड करता है

उस तरंगों को अंधेरे पाइंस ऊंचे ओयरे से घाटी,

और स्वागत ताजगी में साँस लेते हैं, चेहरे पर

जब वे पीछा छोड़ने से घायल शिकारी थे

अब तक, हिमालय पर्वत के बीच,

शांत पूल पर घुसने पर कमल सोता है,

कि उज्ज्वल सात जो उत्तरी आकाश को तारांकित करते हैं

ऊंचे पर अपनी सीटों से निष्पक्ष फूलों को हटा दें;

और जब सूर्य अपनी सुबह की चमक उगता है

नीचे अपने रास्ते से महिमा की धाराओं में,

उनके चुंबन तोड़ने के रूप में वे नई सुंदरता प्राप्त करते हैं

पहाड़ झील पर उनकी प्यारी 'नींद'

अच्छी तरह से उस प्राचीन पहाड़ी मेरिट दावे से हो सकता है

एक राजा के नाम की शक्ति और महिमा [पीजी 5]

शुद्ध जड़ी-बूटियों की नर्स, जो प्रत्येक पवित्र अनुष्ठान अनुग्रह करते हैं,

असीम हो सकता है की धरती का सबसे अच्छा वाहक

इस जीवन के भगवान ने उसे राजा के लिए ठहराया,

और उसे पवित्र भेंटें साझा करें।

कानून के प्रति आस्था पूरी तरह से आज्ञाकारी,

उन्होंने अपनी लाइन को लम्बा खींचने के लिए एक साथी चुना

पृथ्वी का कोई भी बच्चा, ऋषि की इच्छा से पैदा हुआ,

मेहरबानी अप्सरा मेना ने सोवरन पहाड़ी को खुश किया

उसे करने के लिए वह मुकदमा, और न ही उसकी प्रार्थना से इनकार किया था,

संतों की प्यारी पर्वत की दुल्हन थी

सभी आनंद और सौंदर्य के साथ समीक्षित जोड़ी थे,

वह महिमा से गुजर रहा था, वह स्वर्गीय मेला थी।

तेजी से मौसम, प्यार के साथ पंख, पर उड़ गया,

और एक महान बेटे की उसकी माँ बना दिया,

महान मेयाका, जो जीत में नेतृत्व किया

उसकी नाग मुस्कुराहट बिस्तर पर सुंदर;

और एक बार जब इंद्र के ये पंखों का किराया हो

कि आकाश के माध्यम से तेज पहाड़ों नंगे,

(इतना भयंकर क्रोध था, कोई पर्वत झेल सकता था

जंगली बोल्ट अपने लाल दाहिने हाथ से चमकती है)

वह महासागर भाग गया, बचाने के लिए शक्तिशाली,

और उसकी महिमा 'नेठ दोस्ताना लहर को छिपा दिया

एक सौम्य बेटी एक आया था

# **The Birth Of The War-God (Canto Seventh ) - Uma''s Bridal - Poem by Kalidasa**

**प्रकाश और महिमा में उम्मीद दिन लगा**

एक दयालु सितारा के शुभ रे के साथ ब्लेस्ट,

जब सज्जन हिमालय के फोन पर इकट्ठे हुए

उनके तजुर्बा के पवित्र भक्त

व्यापक शहर के माध्यम से हर डेम के जाग

उसके राजकुमार के लिए दुल्हन को अनुग्रह करने के लिए;

उनके लिए उनका बहुत बड़ा प्यार, यह अकेला देखभाल

वहाँ हजारों के एक विशाल घर वहाँ बनाता है

शाही सड़क से स्वर्ग उज्जवल नहीं है

जहां फूल बिखरे हुए 'नीथ सरदार के पैर'

और हवाएं झुकने वाले बैनर उधेड़ना

सोने के द्वार पर उनके रेशमी रोशनी

और वह, उनके बच्चे, उसके दुल्हन के दिन पर

अपने प्रिय माता-पिता के हर विचार को दूर रखते हैं

तो, जब दूर किनारे से कोई मित्र रिटर्न करता है,

गहन प्यार के साथ प्रत्येक आत्मा का जल जलता है

तो, जब गंभीर मौत फिर से अपने शिकार को पुनर्स्थापित करता है

दर्द की स्मृति से ज्योति चमकती चमकता है

हिमालय की दौड़ के प्रत्येक महान मैट्रॉन

अपने प्यारे उमा को लंबे समय तक गले में ढके,

उसके सिर पर आशीर्वाद देता है, और उसे लेने की प्रार्थना करती है

उसकी दोस्ती के लिए कुछ अनमोल गहना

मधुर प्रभाव के साथ एक ताकत का ताकत

देखा चंद्रमा में शामिल हो गया था: उस blest घंटे पर

डेक मेला उमा के लिए कई एक महान डेम

और कई कोमल दासी परिश्रम आए।

और अच्छी तरह से वह अपनी परिश्रम, और अधिक उज्ज्वल मेला दिखा

पंख घास और उसके बालों में जंगली फूलों के साथ

एक रेशमी बागे उसकी कमर के नीचे निपटा रहे थे;

उसके शानदार सिर पर एक शानदार तीर दिखाई दी।

तो आखिरकार युवा अनजान चंद्रमा चमकता है,

सूरज को शुभकामनाएं, इसके गहरे मौसम का अतीत

मीठा सूखे लोढ़ा धूल और सैंडल रंगे

निष्पक्ष युवा दुल्हन की नाजुक खूबियों,

एक नरम प्रकाश बागे के साथ पर्दा। उसकी थका-लड़कियों

फिर मोती के साथ सजाए गए एक कक्ष में उसे ले जाया गया

और नीलमणि के साथ पठित, जहां धीमी आवाज़

चुने हुए संगीत की दिव्य दौर में सांस ली गई

उस महिला के अंगों को दोबारा लगाया जाता है, जिससे वे मुड़ जाते हैं

शुद्ध सोने की उनके सोने के रंगों की धाराएं

प्यारा नौकरानी ठंडा स्नान से ताजा

सुंदर में उसके निविदा फार्म arrayed

तो कासा अपने सभी चमकदार फूल खोलता है

धीरे-धीरे गिरती बारिश से उनकी कली से लूटा।

उसके बाद एक अदालत में कैनोपिस ओअरहेड

महान डैम्स की भीड़ ने पहली महिला-

गंभीर संस्कार के लिए एक अदालत, जहां रत्न और सोने

छत को बनाए रखने वाले खंभे को सुशोभित करें

एक सोफे पर उन्होंने उसे उसके चेहरे के साथ रखा

पूर्व की ओर मुड़कर तो प्यारी तो कृपा

उस दासी की, उसकी मुस्कुराहट,

मैं उसके साथियों को थोड़ी देर के लिए देख रहा था;

हालांकि उसके आसपास के प्रतिभाशाली जवाहरात,

उसकी उज्ज्वल सुंदरता ने उनकी आंखों को दूर चुरा लिया।

अपने लंबे बालों के माध्यम से एक एक चाटना घाव,

और एक सुगंधित घास के साथ उसके मंदिरों का ताज पहनाया गया,

जबकि उसके सिर के मिठाई बादलों के धूप में लुढ़का

प्रत्येक चमकता हुआ गुना कोशिश और सुगंधित करने के लिए।

भगवा और सुगंधित लकड़ी का उज्ज्वल रंग

उसकी सुंदरता सुशोभित, जब तक कि युवती खड़ी हो गई

प्रेम-पक्षी खेलते समय गैंगापुर की तुलना में उचित

उसकी चांदी के खाड़ी में ओरे सैंडी आइलेट्स

उसकी दादी कौन सी दुर्लभ सौंदर्य की तुलना करेगी

उसके स्पष्ट माथे उसके चमकदार बालों से छायांकित हैं?

कम चमकदार शुद्ध प्यारा कमल चमकता है

धुंधली रेखाओं में भरे हुए मधुमक्खियों द्वारा फंसे हुए

कम चमकदार चाँद, जब बादल का एक गहरा बैंड

सुंदरियों को बढ़ाता है जो इसे कफन नहीं कर सकता।

उसके कान के पीछे जौ के एक सिर आकर्षित किया

आंख अपने सुनहरे रंग पर देखने के लिए

लेकिन उसके चेहरे पर चमकदार भगवा रंगे हुए,

अमीर सौंदर्य के लिए तरफ एक तरफ कहा जाता है

यद्यपि उन होंठों से, जहां सौंदर्य का झुकाव था,

वर्मील टिंट नए सिरे से धोए गए थे,

फिर भी उन्हें ओह, जैसा कि वह मुस्कराई थी, एक किरण फेंका गया था

चमकीलापन की जो सभी अपने स्वयं के थे

'इस प्रिय पैर अपने प्रेमी के सिर पर रखो

चाँद के साथ कुम्हला, 'हंसते हुए युवती ने कहा,

किसने अपनी महिला के पैरों को रंग दिया - कोई भी शब्द नहीं बोल रहा था,

लेकिन उसे हंसते हुए मजाक में उसे पुष्पांजलि के साथ मारा

फिर थकाऊ-महिलाओं ने जेटी डाई लिया

रक्षा करने के लिए, डेक नहीं, उसकी आंखों का सौंदर्य,

जिनके ढीले आधे शट ग्लास की तुलना हो सकती है

कमल के साथ सिर्फ हवा में खुलता है;

और ताजा जवाहरात ने उसकी गर्दन और हथियार सुशोभित किए,

तो जल्दी से बदलते हुए युगल के आकर्षण बढ़े,

कुछ निष्पक्ष पौधों की तरह, जहां अंकुर की कली सफल होती है

नई सुंदरता का खुलासा किया; या चांदी की बाढ़

जहां समलैंगिक पक्षी जल्दी से पालन करते हैं; या रात की तरह,

जब भीड़ के तारे अपने सभी प्रकाश में आगे आते हैं

बार-बार दर्पण के रूप में उसकी नज़र डालना होगा

वह अपने प्रभु के अनुमोदन की मुस्कान को पूरा करने के लिए उत्सुक थी

उनके स्वादिष्ट कौशल डरपोक नौकरानी निबंध

प्रेम की एक मुस्कान जीतने के लिए, स्तुति का एक शब्द।

खुश मां ने सुनहरा रंग ले लिया

और उसे युवा उमा की मधुमक्खी आंखों के लिए उठाया।

फिर मातृ गौरव के साथ उसकी छाती बढ़ी

इस प्रकार उसने एक दुल्हन के लिए अपनी प्यारी चुदाई की।

ओह, वह उस निष्पक्ष माथे पर ट्रेस करने के लिए उत्सुक थी

शादी की रेखा, अभी तक दुर्लभ यह अब निशान सकता है।

उमा के गोल बांह के ऊनी बैंड पर

नर्स के हाथ से सुरक्षित रूप से सुरक्षित था

आँखों से आँखें जो उसकी तैराकी आँख भर गईं,

व्यर्थ में माँ ने उस बैंड को टाई करने की कोशिश की।

कर्लिंग फोम-फ्लेक्स के रूप में बेदाग वह वहाँ खड़ा था,

नरम होने के रूप में, सुंदर और निष्पक्ष रूप से:

या शरद ऋतु की रात की महिमा की तरह

प्रकाश की घूंघट में पूर्णिमा के द्वारा रोका गया

फिर उसकी मां के साथ, नौकरानी प्यार करता था

प्रत्येक उच्च पूर्वज की आत्मा,

और न ही आगे बढ़ने के लिए,

और उनके आदरणीय पैरों को सम्मान दें

उन्होंने अपने सिर को झुकने के रूप में पहली महिला को उठाया:

'आपकी प्यारी प्यार की परिपूर्णता